

Fundadores:

† F. Solano González
† Leandro Duarte

DECANO DE LA PRENSA NACIONAL

VILLARRICA. (Paraguay) Miércoles 6 de ENERO de 1960.

Correo Paraguayo
Franqueo a Pagar

BALANCE

DE LOS SUCEOS MAS DESTACADOS REGISTRADOS EN VILLARRICA DURANTE EL AÑO 1959, QUE ACABA DE FENECER.

ENERO—Realiza en Asamblea General Ordinaria la CLYFSA, informándose a los accionistas de las principales gestiones realizadas en el curso del año 1958.

FEBRERO—Toman posesión del cargo los nuevos miembros de la H. Junta Municipal presidida por el General don Alberto Sánchez. Sus primeras resoluciones son: solicitar del organismo correspondiente una amplia intervención de la Intendencia Municipal y renunciar a la dieta que les corresponde destinándola al hermoceamiento del Ycaá Pytá.

MARZO—Toma posesión del cargo el nuevo Delegado de Gobierno del Guairá Cap. de Navío S. R. Juan Ramón Galeano, que reemplaza en sus funciones al Inspector General don Crispino Sánchez Jiménez.

ABRIL—El Instituto de Numismática y Antigüedades, en representación del Centro Guairano solicita de las autoridades municipales el permiso para erigir un monumento al fundador de Villarrica del Espíritu Santo Capitán Ruy Díaz de Melgarejo.

—Un penoso acontecimiento se registra en el local del Colegio Nacional donde manos ajenas arrojan al pozo la Bandera Nacional, los cuadros de los próceres de la Patria y la biblioteca y archivo de la Esc. Nacional de Comercio.

MAYO—Con motivo de la efemerides patrias se realiza una serie de conferencias que, patrocinadas por instituciones locales, ofrecen intelectuales de la Capital.

JUNIO—Tiene lugar en El Porvenir Guairano, una exposición del Periodismo Guairano, presentada por el Sr. Evaristo Fernández y una exposición de dibujos de la Sra. Manuela Giménez de Riso.

—En conmemoración de un nuevo aniversario del Armisticio, pronuncia una conferencia en la Región Militar, el General don Demetrio Cardozo.

—Del 12 al 14, tiene lugar la Cuarta Convención de Clubes de Leones Distrito "M" con la participación de distinguidas personalidades leonísticas de toda la República.

JULIO—Llegan a nuestra ciudad los miembros de la Comisión Mixta Paraguay-Brasileña, que son agasajados por el Sr. Delegado de Gobierno y representantes de las fuerzas vivas.

AGOSTO—Se celebra el Día de la Religiosa, instituido por el Obispo de Villarrica, Mons. Dr. Agustín Rodríguez.

—Del 16 al 23, se celebran las jornadas de la semana del

Año Nuevo: vida nueva

Todo nuevo año trae siempre aparejado un renacer de la esperanza de mejores días. Es la fé siempre renovada, inmortal de los pobres mortales la que les mantiene indoblegables en la lucha por un ideal, tenaces en el duro bregar diario por la subsistencia, constantes hasta en la persecución de la huida quimera.

El año que se inicia tiene excepcional importancia en el orden nacional como en el internacional a estar a los vaticinios de todo género. Razones hay para esperar que las cosas que interesan a la colectividad, han de ir solucionándose en forma satisfactoria y que han de ser pacíficos los medios elegidos para ello.

Todo hace pensar que—en el plano nacional por caso—la etapa de los reyes intestinas ha de ser superada definitivamente, para dar paso a una era de tolerancia y comprensión ciudadanas.

Propicio nos parece el momento para la cordura y el patriotismo bien entendido, sin exclusiones ni egoísmos, con espíritu conciliador que aúne desde el ideal de Mayo, tenaz y persistente, hasta los actuales evidentes esfuerzos de reconstrucción y progreso patrios.

En el orden local no haremos sino repetir nuestra confianza en que el esfuerzo guairano ha de encausarse definitivamente en el progreso constructivo que reclama la hora que vivimos.

Y que el pueblo paraguayo encuentre, al fin, el camino que ansiosamente busca!

Año nuevo: Vida nueva!

Seminario, desarrollándose una serie de actos religiosos, culturales y deportivos.

—Se inaugura y bendice en acto público, las nuevas instalaciones del Club Asunción.

SETIEMBRE—Con diversos actos se conmemora el Día Nacional de la Industria.

—Se celebró en El Porvenir Guairano una gran fiesta, con motivo del treinta aniversario de la fundación del Rotary Club.

OCTUBRE—En "El Porvenir Guairano" Se realizan las Primeras Jornadas Pediátricas del interior de la república, patrocinadas por la Sociedad de Pediatría en colaboración con un comité local.

—Visitan nuestra ciudad Agrados militares extranjeros que son agasajados por el Comando, Jefes y Oficiales de la II Región Militar.

NOVIEMBRE—Se inician las obras edilicias que por gestiones del Rotary Club, cuentan con la valiosa colaboración del Comando de Ingeniería.

—Visita nuestra ciudad el Sr. Ministro del Interior Dr. Edgar Insfrán acompañado de funcionarios estatales y un grupo de técnicos, convocándose a una reunión en El Porvenir Guairano.

La segunda Universidad Nacional en Villarrica

por RAUL FARIÑA B.

XI

Siempre hemos sostenido que todo proyecto de envergadura que por su contenido y trascendencia vitalice acrecentando el bien común, para proyectarlo a un futuro promisor, debe llevar el sello de un debate reflexivo, que adquiere forma y profundidad gracias al diálogo fecundo.

La crítica constructiva que nunca debe faltar, será el mejor oxígeno que purifique y oriente nuestros pasos, hoy como nunca nuestro pueblo necesita incursionar por ese luminoso sendero de la democracia.

Con el presente número iniciaremos a publicar juicios, acerca de la encuesta planteada. A continuación transcribimos el del Profesor Dr. Juan Boggino, eminente científico y brillante catedrático universitario imbuido de un vasto acervo cultural. Expresa el profesor Boggino:

«Estimado Dr. Raúl Fariña: permita Ud que una mis plácemes a los que sin duda ha recibido por la serie de artículos que ha dado a la prensa y que tocan problemas nacionales y particularmente, por aquellos relativos al establecimiento en Villarrica de la Segunda Universidad Nacional. Poca gente en nuestro medio dedica su pensamiento a problemas de más vastas proyecciones que las de su propio interés. Ud. ha demostrado, con sus artículos, poseer un espíritu generosamente abierto a las cuestiones de bien público.

Se sirve Ud. dirigirme tres preguntas a su proyecto de creación de la Universidad guairana. Permita Ud. que trate de dar formas a mi opinión al respecto de un modo global y no precisamente en forma de respuestas a su interesante cuestionario.

Pues bien, soy partidario de la descentralización de todas las instituciones posibles de tal medida, concentradas hoy en Asunción, cuyo crecimiento desproporcionado con respecto al interior configura una situación de efectos económico—sociales deletéreos sobre la vida nacional, situación que debiera llamar la atención de los hombres de estado.

Entre las instituciones cuya descentralización sería mas favorable para ella misma y la nación entera, se halla la Universidad. Escuelas de rango universitario deben crearse en el interior y hasta, acaso sea conveniente trasladar a ciudades del interior facultades ya establecidas en la Capital, pero unas y otras deben considerarse siempre como unidades de la Universidad Nacional.

Prefiero, como Ud. vé, no hablar de la creación de una nueva

—Se firma el contrato de Asistencia técnica entre la ANDE y la CLYFSA, en virtud del cual la primera toma a su cargo el montaje e instalación de la planta electrógena y red de distribución de energía.

DICIEMBRE—Los días 12 y 13 se llevan a cabo en El Porvenir Guairano y Centro Español las Primeras Jornadas Odontológicas del interior de la República.

—Comienzan los trabajos de embellecimiento de la Plaza de los Héroes. En la misma plaza se instala enviado por el Cnel. Careaga, un equipo generador de energía eléctrica, que da luz a varias calles de la ciudad.

Se ha prorrogado el Estado de Sitio

Con fecha 31 de Diciembre el Poder Ejecutivo ha promulgado un decreto, por el cual se prorroga el Estado de Sitio en toda la república por el término de 60 días.

En el Considerando del decreto, se especifican los motivos que movieron al P. E. a tomar esta determinación y que tienen vinculación con el estado de intranquilidad creado a raíz de los sucesos acaecidos en la zona de Itapúa, en la madrugada del 12 de Diciembre.

VILLA RICA DEL PASADO

HORA EXACTA—Todos los días la casa comercial del señor Guillermo Finslerloh anunciaba la hora 12 de la mañana con el estampido de una bomba y como propaganda de los relojes Longines.

«FÉ, ESPERANZA Y CARIDAD»—Fue el nombre de un cuadro vivo representado en una velada en celebración de los días patrios. En el mismo tomaron parte las Stas Avelina Guggiari, María Pious y Carmelo Argüello, y las niñas Sara Guggiari, Catalina Espinola, Isabel Real y Virginia Cardozo. Otro número del extenso programa fué la ejecución del vals "Nathallie" a cuatro manos por las Stas. Stael Sosa y Anuncia Brambilla. La orquesta estaba compuesta por los señores Dionisio Real, Leandro Duarte y Cristobal Frutos, con flauta, violín y mandolín, respectivamente.

MUNICIPALES—Entre las muchas obras realizadas por el intendente don Cosme Codas, los diarios de la época mencionan las mesas con planchas de mármol y patas de hierro mandadas colocar en el mercado, prohibiendo que ciertos artículos alimenticios estuvieran en el suelo.

Universidad: el Paraguay, no es tan vasto ni tan rico que pueda tener varias Universidades, con la consiguiente multiplicación de gastos y de cuerpos administrativos. Considero en cambio que las casas universitarias que se crearen en adelante deben establecerse en localidades del interior cuya selección ha de hacerse teniendo en cuenta sus posibilidades y las adaptaciones regionales más favorables. Precisamente, considerando estas últimas circunstancias, así como su indiscutible tradición cultural, pareceme que Villarrica podría ser la digna sede de un Instituto de Humanidades y Ciencias de la Educación.

Deje Ud. que por hoy me detenga en este punto, reiterándole mis plácemes por sus preocupaciones patrióticas y culturales.

JUAN BOGGINO.

Asunción, diciembre de 1959.

Profesionales

Dr. Guido Boettner

CIRUGIA GENERAL

Lunes—Miércoles—Viernes y
Sábado
Atiende en:
C. A. López entre Alejo García
y Mcal. Estigarribia.

Dr. LUIS A. CENTURION

MEDICO DE NIÑOS

Ex - Jefe de Clínicas de la Sala de Niños del Hospital de Clínicas.
Control de niño sano—Vacunaciones
Oxigenoterapia (Tienda de oxígeno)
Nebulizaciones

Transfusión de sangre

De 15 a 18 horas

FRENTE A LA ESCUELA
NORMAL

Dr. Ramón Velilla S.

Parto—Enfermedades de Señoras
CIRUGIA

Ex Jefe Clínico Sala Ginecol H
Clínica
Ex Jefe Clínico M Nacional
Ex médico interno M Nacional
Ex médico Agregado, cirujano ad
H. Clínica
Atiende todas las tardes
de 14 a 18 horas en su Consultorio
en: Martínez de Irala y Mcal
Lopez

Dr. E. Miguel Fariña Flores

Clínica Médica

Ex médico residente de la Pri
mera Cátedra de Clínica Médica
de la Facultad de Medicina de
Asunción.

Ex médico residente del Hospital
de Enfermedades Infecciosas y
Tropicales.

Oxigenoterapia Transfusión de Sangre - Nebulizaciones

De 15 a 18 horas

FRENTE A LA ESCUELA NORMAL

Dr. HUGO DEJESUS ARAUJO A.

CLINICA MEDICA

Enfermedades del corazón—Hiper
tensión arterial—Electrocardiogra
fia—Enfermedades del corazón en
niños.

Especializado en la Universidad
de Cornell y Michigan U.S.A.

Consultas: de Lunes a Sábado de
15 a 17 horas.

De mañana a horas pre-estable
cidas

15 de Agosto entre Gral. Díaz y
Cnel. Martínez—Telef 8643—8573

Asunción

Dr. Alfredo E. Fernandez
Dentista - Crujeño

Dr. RAUL FARIÑA B.

ABOGADO

Atiende asuntos Civiles Co
merciales, Criminales y Adminis
trativos.

Caballero: 474—Telef 9485

ASUNCION

Dr. Luis Couchonnal

MEDICO CIRUJANO

ONDAS CORTAS—ELECTRO
BISTURI
CIRUGIA—GINECOLOGIA
Humaitá No 760—Tel 175

DR. DELIO FARIÑA

OIDO — NARIZ — GARGANTA
NEBULIZACIONES

Consultas de 15 a 18 horas
Teléfono N° 46

C. A. López y Dr. Bottrell.

DR. A. H. ARBO

MEDICO CIRUJANO

Análisis clínicos y Bacteriológicos
Metabolismo Basal — (Nebuliza
ciones.

Rayos Infrarrojos

Clínica Médica

Mcal López entre 14 de Mayo y

Cerro Corá.—Telef 192

Doctor Alcibiades Fariña

Especializado en Instituto de
Fisiología de la Facultad de Medi
cina de Montevideo.

Clínica General

Enfermedades pulmonares y de
las vías respiratorias

Consultas de mañana y tarde

Beato Roque González cavi

General Díaz

**Doctora Celsa Achinelli
de Bertolo**

CIRUJANA DENTISTA

De la Facultad de Montevideo

Consultas de 14 a 18 horas

Al lado de la Farmacia "India"

Dr. Liberto Juan Mussi

ODONTOLOGO - CIRUJANO

Clínica — Cirugía — Prótesis

RAYOS X

Coronel Bogado 535

Dr. Juan Onofre Resck

ODONTOLOGO CIRUJANO

RADIOGRAFIA DENTAL

Diplomado en la Universidad

Asunción

CONSULTAS:

De 7 a 12 horas y de 14 a 17.30
horas — Cnel. Bogado 585

**Doctor Arnaldo Sánchez
Bellenzier**

ODONTOLOGO - CIRUJANO

Consultas: todos los días hábiles

Ayolas y General Díaz

**Doctor Juan Vicente
Martínez**

ABOGADO

Atiende Asuntos Civiles y

Comerciales

Chile 459—Telef. 8671—Asunción

Ernesto H. Alderete

ESCRIBANO PUBLICO

CONTRATOS EN GENERAL

14 de Mayo y Cap. Demattel

Teléfono 87

**Laboratorio de Análisis
Clínicos, Bacteriológicos
y Parasitológicos**

Bajo la Dirección del Doctor
MIGUEL VACCHETTA PERALTA

Res. N° 85 del M. de S. P.

ANALISIS de Sangre (Urea—

Kahn — Glucosa — Eritro — Se

dimentación — Hemograma com

pleto) Espudo. Micología — Lí

quido Céfalo Raquídeo — Exuda

dos — Orina — Gait Main'ni —

Heces — Reacción de Huddleson

de Ascoli etc. — De mañana y de

tarde en: Alejo García y Cerro Corá

SANATORIO "CODAS"

SERVICIO MEDICO PERMANENTE

CIRUGIA GENERAL

Ginecología — Partos

Traumatología — Rayos X

PARAGUAY

VILLARRICA

Farmacia "VIRGEN DEL PASO"

Regente: Dra. ANDREA MERELES DE PETERSEN
BIOQUIMICA

Especialidades farmacéuticas, Opoterápicas y Veterinarias.
Alejo García y Cerro Corá (frente al Laboratorio del Dr. Vacchetta
Peralta. VILLARRICA

Dr. Reinaldo Calcena

Pediatría—Puericultura
Control niños sanos
Vacunaciones

CAPITAN DEMATTEI entre HUMAITA y Cnel. BOGADO

Atiende:

MARTES—JUEVES y SABADO por la tarde

Los otros días solicitar hora

Sanatorio "GUAIRA"

Calle: D. M. de Irala y Gral Díaz

Telef N° 59

VILLARRICA — Paraguay

Cirujanos: Dres. Guido Boettner

Clinicos: Dres. A. H. Arbo

Luis Velásquez

Alcibiades Fariña

Cirugía General—Partos y Ginecología—Clínica Médica—Pulmo
nares y Corazón—Digestivas—Niños—Traumatología—Laboratorio
de Análisis Clínicos—Rayos Infrarrojos Rayos X. Metabolismo
Basal—Urgencias y Primeros Auxilios.
Servicio y atención médica permanente con médicos de Guardia

Clinica "Dr. BOTTRELL"

FRENTE A LA ESCUELA NORMAL

Oxigenoterapia—Transfusión de Sangre—Nebulizaciones

Dr LUIS A. CENTURION — Dr E. MIGUEL FARIÑA FLORES

Niños—Ginecología

Clinica Médica General

Control Vacunaciones

Corazón—Pulmones—Digestivo

Enfermedades Infecciosas

Prof. Dr. JUAN BOGGINO

Exámenes Histopatológicos

Dr. LUIS COUCHONNAL

Dr. DELIO FARIÑA

Cirugía General

OIDO, NARIZ y GARGANTA

Enfermedades de Señoras

Dr. MIGUEL VACCHETTA PERALTA

Análisis Clínicos Bacteriológicos y Parasitológicos.

DR. CARLOS G. CASTILLO

CLINICA MEDICA

Enfermedades febriles niños y adultos

CORAZON

= PULMONES

Análisis bacteriológicos=autovacunas

Ex asistente Dpto Bacteriología Universidad Cornell (USA)

Ex interno New York Hospital—Dr. Medicina Infecciosa

Universidad Londres—Ex Interno Hammersmith Hospital

Londres—Ex Becario Instituto Oswaldo Cruz, R. Janeiro—

Ex Jefe Clínica Médica Hospital Clínicas—Ex Médico agre

gado Hospital Enfermedades Infecciosas—Ex Director Dpto

Bacteriología Instituto Higiene.

CONSULTORIO: Beato Roque González y Gral. Díaz. Case partí
cular: Santa Rita Tel N 10. Horas de consulta: de 8 a 11 a. m
y de 2 a 6 p.m

La semana Social

DEMOSTRACION—

El domingo a la tarde, en la Confitería Clari, la Sub Comisión de Damas del Club de Leones que preside la Sra. Ascensión F. de Clebsch, ofreció una demostración de simpatía en honor de la señorita Maria Victoria Renhfeldt, Reina del Paraguay. El ofrecimiento de la misma, estuvo a cargo de la señorita Maria Luisa García Cresta, transcurriendo la simpática reunión, en medio de gran animación.

ANIVERSARIO DE BODAS—

Ayer, con motivo del aniversario de bodas de los esposos Garcete—Furler, sus hijos Frida y Walter les ofrecieron una misa de acción de gracias por la mañana en la Catedral, y por la noche una cena en honor de un grupo de amistades.

CUMPLEAÑOS—

El lunes, con motivo del cumpleaños de la señorita Maria Luisa García Cresta, elegida en el baile del 1º de Enero, Reina del Centro Español, sus padres ofrecieron una brillante reunión en su domicilio en honor de sus numerosas relaciones.

ENLACES Y COMPROMISOS—

En el domicilio de los padres de la novia, se realizó el 24 de Diciembre, el cambio de anillos de la Srta. Selva Liduvina Alfonso Caballero con el Sr. Endaldo Giret, brindandose luego por la felicidad de los futuros contrayentes. Hizo entrega de las simbólicas alianzas el Padre Estigarriba.

—En la ciudad argentina de Resistencia contraeran enlace matrimonial el 8 del corrite, la señorita Nimia Victoria Codas Narvaja, con el Sr. Alberto Ramón Figueroa.

JÓVEN GUAIREÑO QUE SE DESTACA—

Exitosamente dió fin a sus estudios, destacandose como primer odontólogo auxiliar y ascendido al grado de Sub teniente el joven Walter Kochmann, el 30 de diciembre en la Escuela de Sanidad Militar y Educación sanitaria, recibiendo su diploma y como premio de honor un hermoso reloj de oro, entregado por el Sr. Presidente de la República y Comandante en Jefe de las FF. AA. de la Nación General Alfredo Stroessner. El joven Kochmann, agradeció en breves palabras que fueron transmitidas por Radio Nacional, al Jefe de Estado, a las autoridades nacionales y sanitarias la distinción de que era objeto. Además ha terminado sus estudios de Bachiller en el Colegio Nacional de la Capital, destacandose como segundo mejor egresado de su promoción.

GRATA VISITA—

Acompañado de su señor padre y consecuente amigo de esta casa, don Rómulo Fernández visitó la redacción de EL SURCO la señorita Elba Fernández Alvarenga, bella representante de Itapúa, que obtuviera el título de Miss Cultura en el Certamen Nacional de Belleza, realizado en Asunción.

Quedamos muy agradecidos a la fina atención de la gentil niña encarnacena.

AGRADECIMIENTO—

Los PP. Franciscanos agradecen de corazón a la Profesora Sra. Natalia Buzarquis de Miranda quien, presentando a sus distinguidas alumnas en un Concierto de Piano, ofreció todo lo recaudado (8.650.00 Gs.) a beneficio del Santuario de la Asunción de Ybaroty.

Al Sr. José D. Ocampos y familia por haber cedido gentilmente su domicilio para que en él se efectuará dicho Concierto y a todas aquellas personas que de uno u otro modo ayudaron al éxito del mismo. ¡Gracias! ¡Que el Señor y su Bendita Madre les retribuyen generosamente!

PESEBRE VIVIENTE—

Con los auspicios de la O.P.V. E., se llevó a cabo ayer a la noche, un pesebre viviente, con la participación de numerosos niños de nuestra sociedad, en conmemoración de la festividad de los Reyes Magos.

CUMPLEAÑOS INFANTIL—

El Sábado festejó con una fiesta infantil su cumpleaños el niño Osvaldo Javier Espinola A.

ILDECI

Se avisa a los interesados en los cursos especiales que funcionarán mañana, tarde y noche en el Instituto L. de Cultura Integral, que deberá inscribirse en la Secretaría antes del 10 del corrite. Local: Coronel Bogado y Curupaty.

Cine Triunfo

Hoy.—Día del Pueblo—Continuado desde las 18 y 30 horas. con: Dos películas en Cinemascope y Tecnicolor:

1º.—«Tres Hombres en un Bote» y 2º.—«Mi Hijo Nerón»
Mañana Jueves—El más grande y sensacional Estreno del año:

«ACUSADO DE ALTA TRACION»

«El martirio del Cardenal Mindszenty a menos de los Comunistas húngaros...! La desgarrante y verídica historia del del proceso al cardenal Mindszenty, llevada a la pantalla con violenta franqueza y honda drametividad...! con Charles Bickford, Paul Kell y Bonita Granville.

PAPA SE CONVIERTE EN MAMA

con: Aldo Fabrizi, Ave Ninchi y Paolo Stoppa

CLUB PORVENIR GUAIREÑO

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo al art. 45 de los Estatutos Sociales, la C. D. llama a los Srs. socios a Asamblea General Ordinaria, a realizarse el día 10 de Enero del Cte. año, a las 8, en primera convocatoria, no habiendo el quorum reglamentario se llevará a cabo la misma en segunda convocatoria, el día 17 del mismo mes, año y hs. con cualquier numero de asistentes, con el siguiente orden del día.

A.) Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior, y de la memoria presentada por el Presidente del Club, correspondiente al ejercicio fenecido.

B.) Lectura y aprobación del Balance General del último ejercicio y el informe presentado por los Srs. sin dicos.

C.) Renovación parcial de la C.D. y total de los sindicatos.

D.) Fijación de cuotas sociales.

E. Otros asuntos de interés para la sociedad.

ASAD J. GIRALA
Secretario

El Dr. Raul Fariña B, hace saber al público, que durante el presente mes de Enero atenderá ASUNTOS JURIDICOS, por la mañana a horas prefijadas.

Carlos A. López y Dr. Bottrell
Teléf. 46.

Atención gratuita para la gente de posición modesta.

CUBIERTAS Y CAMARAS

“FIRESTONE”

Mayor Duración — Más Economía

Facilidades de pago

Distribuidora KOSMOS

SIDRA ESPUMANTE

“La Farruca”

la botella de 1 litro Gs. 90.—

por doc. Gs. 1.000.—

Unicamente en Fiambrería “AUSTRIA”

Ligia Peinados

Permanentes Onda natural al frío
Permanente al auto calor (sin aparato)
Permanente a Vapor en todos tipos — Tinturas sin decoloración—Cremas.
NUEVO LOCAL: Carlos A. López, entre Mariscal López y Ruiz Diaz de Melgarejo.

LA CASA DE PEINADOS Y PERMANENTES

“EMILIA”

Ofrece a su distinguida clientela la mejor Permanente al Frío por solo Gs 200 Permanente a Vapor suave y durable desde Gs 50
Haga reservar su turno en Meal Estigarriba al lado de la Farmacia Buzarquis

SALON DE BELLEZA RUP

de Ruperta C. de Alvarez

Local Cooperativa Agro Industrial

A las órdenes del mundo elegante femenino, para las tradicionales fiestas de fin de año Peinados y permanentes al frío y al vapor. Lavados con shampoos extranjeros y moderno secador con aire frío o caliente.

SEÑORA SEÑORITA

No olvide que su belleza comienza en su cabellera.

CASA “ISA”
de Isabelita Ayala, le ofrece en su salón de peinados modernos, permanentes a vapor. Especialidad en permanentes al frío
Peluqueria para Damas, CASA ISA le ofrece el homenaje de su mejor atención en General Dias 533 Telef. 22—Al lado de la Zapateria Ayala.

Compañía de Luz y Fuerza S. A.

(CLYFSA)

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA—(Primera convocatoria)

Por resolución del Directorio y conforme al Cap. VI de los Estatutos se convoca a los señores accionistas para la Asamblea General Extraordinaria (Primera Convocatoria) que tendrá lugar el día 10 de Enero de 1960 a la hora 8, en el local de la Usina, para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

Elección de Cuatro Directores para completar el Ejercicio Social 1959/60 que cerrará el 30 de Junio de 1960.

NOTA IMPORTANTE: Para tener derecho de participar en la Asamblea los señores accionistas deberán depositar sus acciones o certificados bancarios correspondientes en la Secretaría de la Compañía (Coronel Bogado 777), todos los días de 15 y 30 a 17 y 30 horas, hasta tres días antes del fijado para la Asamblea (Art. 17), donde se les darán los resguardos respectivos.

Villarrica, Noviembre 29 1959
EL DIRECTORIO

YARYES y Cia.

LA MAYOR JERARQUIA EN GUSTOS DE ACTUALIDAD
Telas de gran moda para Primavera y Verano.

Bienes de hilo Irlandeses para damas
y caballeros - Últimos colores

Broderies - Organzas Suizas - Gross - Encajes ingleses

FANTASIAS

SEDAS

FABRICA DE JABON**"EL TIGRE"**

-DE-

EVELIO MONTEJANO

Especialidades en Jabones

Veteados - Amarillos - Rosados - Blancos

Avda. 25 de Diciembre esq Don Bosco - Teléf. 7955

ASUNCION

CASA RIVELLI

TIENDA Y MERCERIA

Surtido siempre renovado en telas de buen gusto y calidad

y otras novedades. - Ropas hechas

PRECIOS ECONOMICOS

Hernandarias y Cerro Corá

Teléfono 95

"La Tropical"

Lisboa & Mussi S.R.L.

Cap. Gs. 1.000.000

RAMOS GENERALES

TIENDA-FERRETERIA

Coronel Bogado y Mariscal Estigarribia - Teléfono No. 56

CASA LIAL ALMADA*Ramos generales*

De Eustelia A vda de Lial Almada

Grandes surtidos en artículos de Almacén
y Ferreteria

Precios que no admiten competencia.

Visítelo en 14 de Mayo y Joaquín Estigarribia

Teléfono No 60

**Sara Fernández Cabrera
Maderas**

Aserradero a Vapor SAN LUIS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CORONEL OVIEDO - TEF. 4

ESCRITORIO - VILLARRICA - Telef. 72

José Domingo Ocampos S. A.

IMPORTACION - EXPORTACION

RAMOS GENERALES

MADERAS - YERBA MATE

CASILLA DE CORREO No 13 Telef 26

Dirección Telegráfica - «OCAMPOS»

Taller Mecánico

-DE-

Theobaldo Götze

OFRECE

LUBRICANTES • FULDA • METZELER

MOTORES GULNER (DIESEL)

MOTORES F Y SACHS A NAFTA

REPUESTOS PARA CAMIONES • VOLVO •

ACUMULADORES • BOSCH • Y • DETA

Trabajos de tornería, soldaduras y limajes

Villarrica

Telef. 198

Paraguay

VINO GENUINO

Guaraní

MARCA REGISTRADA

Llame Teléfono N. 190 - Casilla 38

Arturo J. Clebsch

RAMOS GENERALES

Acopio de Esencia - Cerda - Cera

y Cueros Silvestres

Gra. Diaz 315

Teléfono 65

"EL HOGAR"

-DE-

PEDRO DUARTE GARCIA

Artículos novedosos y de

superior calidad

TIENDA, MERCERIA Y PERFUMERIA

Mcal López 772 - 774

Teléf 128

OPÁ MBAÉ MIMI

Ojhó anghá el año 59 ni petei mbocavicho ipù yare.

—Cheve guará ro yayocò vaeranguè por no ojhò.

—Mbe'è re pico.

—E'à ne re jhendù vai pico oye'é ro más vale un diablo conocido que un santo por conocer? Bueno pe 59 re nico yayepocua'à ma, pero el 60 catu i py'ajhú etereì, jha la mitarusù ni co ya yaicua'à ma, catuetè iyidea avanzado sè vaera. Pero ña tantea ta nico jhei atpo i py'à miri va.

Mbacico oguerù mi ndeve los reye anguè pyjharè.

—Mbaè vè tè, oñe desatiná mba'è ne jhicuai ra'e, por que ajhendù pe pyjharè pytè guardia urbana o alteà Gaspar pe, o mbo reculá o mondò yevy ou jhagüei pi.

Anivè na mamá che yocuai calle pe pyjharè, i peligroite rei nico, alguno che rocañy mba'è vo.

—Jha mava pico la i vyroitè ta va, oye carga vo nderejhevè co època cova pe, co mba'è repy oyupipà va, so'ò guyvé.

O'yapò jhina once año che a mendá jhaguè, jha upè ara guyvè ché la casó a mondè va che roga pe a mandá jha a po ro mo mbaapò che antojo pe.

—Jha la ne mena pico mba'è jhei?

—Mbaeico jhei ta, la che mena oyapò ma diez año ojhò jhaguè oga gui.

Diario paraguay oñepyru pyrù ma ojhuipì i suscrición repy, por que oyupì pa jhina sueldo jha material de impresión. Tovente jhina, jhei i pulso ynva.

Ñanderejhe nte ma o dependè yarecò jhaguà luz ñan de calle pe, más que ña ñe contribui que lo mitá jha ya jhesapè ñande roga renondé.

Pe estatua de la Libertad oi va placita pe al cabo de veinte año jhia cheve o jhesapé yevy, siquiera ñande rapé yajhecha jhaguà yajhasavo upeipi.

Na jhai güeteri co ro jhuipì la suscrición, pero siquiera umi òre suscritor i moroso va oñe moí ro al día, nda i vai mo'ai. Ndá i catui co la gratí ro mondò avavè pe, por que oreve avei co avave no meei grati cuatía.

Panambí

DEPORTES

Existiendo una Disposición del Consejo Nacional de Deportes que prohíbe la práctica del fútbol en estos meses de intenso calor, antes de las 5 de la tarde, y siendo por esta circunstancia imposible la prosecución del Campeonato Oficial, dado que deben actuar los equipos de primera División y Cuarta Especial, el Consejo de la Liga Guairéña de Fútbol ha resuelto suspender el Torneo hasta el primer domingo del mes de Marzo.

Club Asunción

Se llama a Asamblea General Ordinaria a los socios del Club Asunción para el 12 del corrite. a las 19 y 30 en primera Convocatoria y 20 y 30 en segunda en el local social para tratar la siguiente.

ORDEN DEL DÍA

Lectura y aprobación de la Memoria y Balance del ejercicio fenecido.

Renovación total de la Comisión Directiva.

Otros asuntos de interés para la entidad.

CLYFSA

LLAMADO A INSCRIPCIÓN DE USUARIOS PARA PAGO DE CONEXIÓN

Llámase a inscripción de usuarios (particulares, organismos oficiales, profesionales, comerciantes e industriales) interesados en el uso de energía eléctrica a los efectos de la reserva y la seguridad de la conexión a la red de distribución a medida de la respectiva habilitación del servicio público de suministro de energía eléctrica. Se respetará el orden de inscripción.

Lugar de inscripción: Secretaría de CLYFSA, Mcaí López entre Humaitá y Cnel. Bogado, de 15 y 30 a 17 y 30 horas.

Villarrica, Enero de 1960

Noticias de interés para el Público.

En breve se reanudarán los trabajos de hermoseamiento de la Plaza de los Héroes, con conscriptos del Comando de Ingeniería.

El Pte. del Rotary Club Sr. Marcelo Casañas, informa a las personas que tengan interés de iluminar sus calles, se pongan al tanto de la manera de conseguir los cables y demás artículos necesarios como lo vienen haciendo vecinos de esta ciudad que con todo entusiasmo se han puesto a la tarea de contribuir con una pequeña suma para la adquisición de los materiales para disfrutar de buena luz en sus calles.

Dentro de unos días se dará comienzo al empedrado de las calles, tal se había informado con anterioridad.

Hermosa y brillante es la iluminación de la Plaza Libertad e Iglesia Catedral, luego de varios años de oscuridad.

Por motivos especiales hasta hoy aun no han podido armar se los bancos de la Plaza de los Héroes, pero muy pronto estarán prestando servicio.

Peregrinación a Itapé

La J. O. C. Diocesana de Villarrica organiza una gran peregrinación al Paso de la Virgen el día domingo 10 de los corriente. En esta peregrinación en la que podrán participar todos los devotos, se desarrollarán programas especiales en homenaje a la Santísima Virgen.

Jabón "ESPUMOL"

Un nuevo producto con sello de "ESPUMOL", jabón para lavar, de excelente calidad, máximo rendimiento y precio baratísimo, producción exclusiva de la Cooperativa Nordeste Limitada, en venta en su local Mariscal López 714 - teléfono 118.

Copecuaría Nordeste

AVISA

Que a partir de ayer, Martes 15 de diciembre rigen nuevos precios de carne en los Mercados como sigue:

PUCHERO	a	Gs	15	el kilo
ASADO	a	"	25	"
CARNAZA	a	"	30	"
LOMO	a	"	35	"
LOMITO	a	"	38	"

Villarrica, 14 de diciembre de 1959

LA GERENCIA

Carlos A. Canteros Lefevbre



COMPRA a los mejores precios

Cerdas—Pielés y Cueros Silvestres

LIBERTAD y Pte. FRANCO

Villarrica

Cajonería fúnebre

—DE—

GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de

líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente. Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

Para una buena instalación eléctrica domiciliaria. Consulte a tiempo con el técnico profesional

CESAR A. ECHAURI

Barrio Ycuá Pytá—Trabajo garantido.

AMALIO GÓMEZ M.

Zapatería—Tienda—Transporte

Ofrece siempre surtido renovado en telas y

Zapatos de la temporada, todos a precios que

no admite competencia y siempre en su

moderno salon de Venta de la

Calle Hernandaria y Humaitá—Telef. 489

"APAL" Administración Paraguaya de Alcoholes

Agencia N. 17—Villarrica

ESCRITORIO Gral. Diaz 315—DEPOSITO Curupaity y Mariscal Estigarribia.

AGENTE: ARTURO J. CLEBSCH



**Carpintería
Mecánica**
Materiales para
Construcción
Transportes en
Camiones Diessell
Ramos Generales

Hernandarias 838 - Teléfono 65 - Villarrica

Casa P. A. Rodríguez S.A.C.

Comunica al público haber sido nombrado Distribuidor y representante de la Casa Fr. RIEDER & Cia. en los ARTICULOS PARA EL HOGAR habiendo recibido ya en esta, las famosas RADIOS ALEMANAS SIEMENS, COMBINADOS, TOCADISCOS AUTOMATICOS Y A PILAS, COCINAS ELECTRICAS, DISCOS LOMPLEY MARCA POLIDOR, todos los artefactos eléctricos para el hogar. Exposición y venta

Casa P. A. Rodríguez S. A. C. Sucursal.
Teléfono N. 54 - C. Correo N. 1

Calixto Martínez

REPRESENTANTE DE CASA MARES
Y ALUMINIUM INDUSTRIAL
Fábrica de baldosas

Existencia permanente de baldosas de variados tipos - Zócalos
Revestidos - Veredita - Granitos - Etc.

Venta de materiales de construcciones en general
Máquinas - Fundición - Venta de llantas y hierros en general
Telef 142 - Villarrica

La Casa Comercial de Rogelio Mancuello

Al servicio del público Guairero desde el año 1920 continúa ofreciendo óptimas mercaderías y a precios sin competencia en su ramo y en su local calle Alejo García esq Humaitá
Representa a la Casa VILADESAU Soc de Resp Ltda. de Asunción tiene siempre en existencia permanente cuerdas para Violinas, para guitarra. Arpa, Violines y Discos polcas Paraguayas y extranjeras métodos para piano y guitarra
Distribuidor exclusivo de los cigarrillos de la marca de «LA VENCEDORA» S. A. - Reina Victoria Común - Reina Victoria Extra - Reina Victoria Ovalado - Alfonso XIII - Alfonso VIII Extra - Los Mejores e Invictos.

Sucesores de Jorge Naville

Soc. de Resp. Lda.

Capital Social G. 180.000

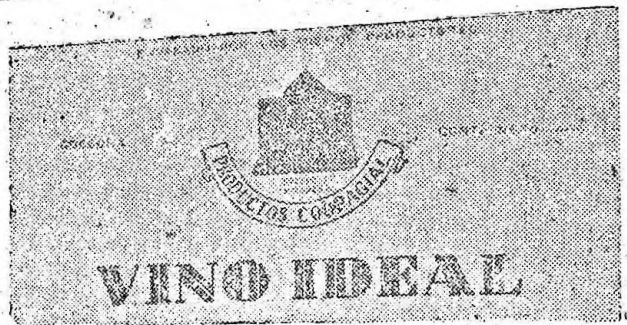
Maderas - Yerba Mate

Casilla de Correo No. 32 - Telef. 45

Empresa de Transporte

de Baldomero Goetze

Oficinas: en Villarrica, calle 14 de Mayo y Don Bosco
en Asunción: Yegros 475.



En los tipos TINTO, CLARETE Y BLANCO
PRODUCTORES:
Cooperativa Agro-Industrial «I D E A L» Ltda. del Paraguay
Teléfono No. 3 y 67 - VILLARRICA

Walter Furler

Ramos Generales

Venta de Nafta - Kerosene - Gas - Oil y
Lubricantes SHELL

Teléfono 154 - Casilla 37
VILLARRICA Paraguay

Hotel Ramirez

de Antonio Ramirez (h.)

En pleno centro de la ciudad

Habitaciones confortables para pasajeros

Atención esmerada

Salón para lanchs y banquetes. - Baños modernos

Cnel. Bogado y Beato Roque González

Azucarera Friedmann S.A.

Fundada por don Jacobo Friedmann el año 1910

AZUCAR Y ALCOHOLES

Industrial, Comercial, Financiera

Estación - Villarrica - Tel. N. 5 - (Paraguay)